

TETRA™ Sprechstelle deskfocX FT4

Sicherheitshinweise

Safety Instructions



Titel/Title

Sicherheitshinweise deskfocX FT4 (Sachnummer 5010920009-d)
Safety Instructions deskfocX FT4 (Sachnummer 5010920009-d)

Produkt/Product

deskfocX FT4 (Sachnummer/Part number 5010990120 / 5010990130)

Hersteller/Manufacturer

funktel GmbH
Windmühlenbergstraße 20-22
38259 Salzgitter-Bad
Tel.: +49 5341 2235 0
Fax: +49 5341 2235-709
Mail: info@funktel.com
Web: www.funktel.com

Urheberrecht/Copyright

© Copyright 2019 bei der funktel GmbH .

Alle Rechte vorbehalten.

Alle Produktnamen sind Markenzeichen der entsprechenden Inhaber.

Kein Teil dieses Dokumentes darf in irgend einer Form (Druck, Fotokopie oder sonstiges Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung der funktel GmbH reproduziert oder vervielfältigt werden. Wir behalten uns Änderungen dieses Dokumentes jederzeit und ohne Ankündigung vor. Ausgelieferte Dokumente unterliegen keinem Änderungsdienst durch uns und werden bei Änderungen nicht zurückgezogen.

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Technische Redaktion · Version · 2021-02-04

Technische Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

© Copyright 2019 funktel GmbH .

All rights reserved.

All product names are trademarks of the respective owners.

No part of this document may be reproduced or copied in any form (printing, photocopying or other processes) without the written approval of funktel GmbH . We reserve the right to amend this document at any time and without prior notice. Operating manuals that have been supplied are not subject to a revision service by us and will not be withdrawn when modifications are implemented.

Errors and misprints excepted.

Technical editing · Version · 2021-02-04

The right to make technical changes and to alter availability without notice is reserved.

Support

Tel.: +49 5341 2235 0
Mail: info@funktel.com

Produktinformationen, Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen sind unter: www.funktel.com verfügbar.

Product information, safety notes and operating manuals are available at: www.funktel.com.

Inhaltsverzeichnis / Table of contents

Sicherheitshinweise	5
Allgemeine Hinweise	5
Tisch-Sprechstelle	5
Einbau-Sprechstelle	6
Persönliche Sicherheit	6
Wartung / Reinigung	6
Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen verboten!	7
Vorschriften und Bestimmungen	7
 Konformität und Zulassungen	7
EU-Konformitätserklärung	7
Länderübergreifende Nutzung	8
 Technische Daten	8
DeskfocX FT4 Sprechstelle	8
 Safety information	10
General notes	10
Desktop call station	10
Flush-mount call station	10
Personal safety	11
Maintenance / Cleaning	11
Use in potentially explosive areas prohibited!	12
Rules and regulations	12
 Conformity and certification	12
EU Declaration of Conformity	12
Transnational use	13
 Technical data	13
DeskfocX FT4 Call Station	13

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sollen Ihnen helfen, Gefährdungen zu erkennen und nachteilige Folgen für Ihre Gesundheit oder Ihr Wohlbefinden zu vermeiden.

Zur Gewährleistung des bestimmungsgemäßen Gebrauchs sowie der Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung der Sprechstelle und ihrer Komponenten sowie der Handsprechfunkgeräte lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Dokumentationen und Sicherheitshinweise zu den einzelnen Komponenten:

- Die Bedienungsanleitung (5000990090) zur TETRA™ Sprechstelle deskfocX FT4
- Die Bedienungsanleitung zu den jeweiligen TETRA™-Funkgeräten.



Die Installationsanleitung und Bedienungsanleitungen können Sie über unsere Service-Adresse anfordern. Die E-Mail dazu lautet: info@funktel.com

Allgemeine Hinweise

- Die TETRA™ Sprechstelle gibt es in den Varianten
 - Sprechstelle mit Einbau-Halterung für die bauseitige Integration in einen (Bedien-) Tisch
 - Sprechstelle im Tischgehäuse (Tischgerät, Tisch-Sprechstelle)
- Die TETRA™ Sprechstelle und ihre Komponenten sind für den Betrieb in büroähnlicher Umgebung ausgelegt.
- Schützen Sie die Sprechstelle vor Schmutz, Staub, Feuchtigkeit und Nässe sowie vor direkter Wärmestrahlung.
- Die Sprechstelle und ihre Komponenten dürfen nur außerhalb explosionsgefährdeter Bereiche installiert und betrieben werden.
- Betreiben Sie die Tisch-Sprechstelle (Sprechstelle im Tischgehäuse) in der Nähe einer Steckdose. Die Steckdose muss durch Fachpersonal vorschriftsmäßig installiert worden sein. Mehrfach hintereinandergeschaltete Steckerleisten zur Überbrückung größerer Entfernungen zwischen einer fest installierten Steckdose und der Sprechstelle sind unzulässig!
- Die Angaben zur Stromversorgung auf dem Netzteil zur Tisch-Sprechstelle (z. B. 100 V bis 240 V, 50 Hz bis 60 Hz) müssen mit der vorhandenen Netzversorgung übereinstimmen.
- Die Tisch-Sprechstelle und die Steckdose müssen jederzeit zugänglich sein.

Tisch-Sprechstelle

- Tisch-Sprechstellen sind für eine Aufstellung auf einer waagerechten, ebenen Fläche (Tisch, Regalboden) vorgesehen.

Einbau-Sprechstelle

- Eine Einbau-Sprechstelle besteht aus einer Tisch-Sprechstelle mit einer Einbau-Halterung (mounting kit deskfocX FT4). Die Einbau-Sprechstellen müssen bauseitig in einen Bedienplatz (Bedientisch, Pult) integriert werden.

Persönliche Sicherheit

- Jede Sprechstelle wird mit einem Netzteil geliefert, das über einen Kaltgeräte-Einbaustecker mit Schutzkontakt verfügt. Ein Netzkabel mit Schutzkontakt-Stecker (nach CEE 7/4) liegt bei.
- Schalten Sie die Tisch-Sprechstelle mit ihren Komponenten vor allen Montage- oder Demontearbeiten spannungslos, indem Sie den Netzstecker aus der bauseitigen Steckdose ziehen!
- Ersetzen Sie eine beschädigte Tisch-Sprechstelle oder deren Netzteil — auch bei beschädigter integrierter Anschlussschnur — nur gegen ein Original-Ersatzgerät.
- Schutz vor der gesundheitlichen Beeinträchtigungen von Personen in elektromagnetischen Feldern
 - Derzeit liegen keine wissenschaftlich gesicherten Hinweise auf eine Gesundheitsgefährdung durch die Strahlung von TETRA™-Funkgeräten vor. Dennoch empfehlen wir, die Antenne der Sprechstelle frei im Raum, möglichst hoch und nicht in unmittelbarer Kopf- oder Körperrnähe von Menschen aufzubauen.
 - Befolgen Sie zu Ihrer Sicherheit die nachstehende Vorsichtsmaßnahme.



In der Umgebung der Sprechstelle, insbesondere nahe des Montageortes der Antenne, treten während des Sendebetriebs elektromagnetische Felder auf!

Grundsätzlich besteht bei häufiger und lang andauernder Einwirkung elektromagnetischer Felder auf den menschlichen Körper das Risiko einer Gesundheitsgefährdung.

- Halten Sie einen Mindestabstand zwischen der Antenne der Sprechstelle und dem Bedienungspersonal (Kopf, Körperteile) von mindestens 50 cm ein, um gesundheitliche Risiken zu vermeiden!

- Weitere Informationen finden Sie im Internet auf der Web-Seite des Bundesamtes für Strahlenschutz.
- Lassen Sie sich bei Bedarf durch Ihren Arzt beraten.
- Zur Verträglichkeit der Sprechstelle mit einem Hörgerät fragen Sie Ihren Hörgeräteakustiker.

Wartung / Reinigung

- Tisch-Sprechstelle und Netzteil enthalten keine Teile, die durch den Endkunden gewartet oder instand gesetzt werden können. Das Öffnen der Sprechstelle und des Netzteiles ist ausschließlich ausgebildetem und eingewiesenem Servicepersonal erlaubt.
- Trennen Sie die das Netzteil der Sprechstelle von der Netzspannung, bevor Sie Gerät reinigen.
- Reinigen Sie die Sprechstelle und ihre Komponenten mit einem antistatischen Tuch, ersatzweise mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch. Benutzen Sie keine Lösungsmittel oder scharfe Reinigungsmittel.

Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen verboten!



Explosionsgefahr bei Betrieb der Tisch-Sprechstellen in explosionsgefährdeten Bereichen!

Die Tisch-Sprechstellen und deren Komponenten sind nicht explosionsgeschützt und können in explosionsgefährdeten Bereichen Explosionen mit schweren Schäden an Menschen und Material auslösen.

- Alle hier aufgeführten Sprechstellen dürfen daher nicht in explosionsgefährdete Umgebungen eingebracht, dort aufgestellt oder dort betrieben werden.

Vorschriften und Bestimmungen

Beachten Sie die Betriebsanweisungen, die in Ihrem Betrieb geltenden Unfallverhütungsvorschriften sowie eventuelle weitere örtliche Vorschriften für den Einsatz der Tisch-Sprechstellen und ihrer Komponenten.

Verbindlich ist die jeweils gültige Fassung dieser Vorschriften und Bestimmungen!

Konformität und Zulassungen

EU-Konformitätserklärung

Es gelten die Kennzeichnungen auf dem Gehäuse des Sprechstelle.



Hiermit erklärt die funktel GmbH, dass die Sprechstelle deskfocX FT4 und ihre Varianten der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen und der Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.funktel.com im Downloadbereich. Anfragen richten Sie bei Bedarf an unsere Hotline: info@funktel.com.

Das Funkgerät arbeitet in nicht harmonisierten Frequenzbereichen.

- Vor Errichtung der Anlage und dem Betrieb der Geräte einschließlich der Nutzung von Sendefrequenzen muss in der Bundesrepublik Deutschland die Genehmigung der zuständigen Außenstelle der Bundesnetzagentur (BNetzA) eingeholt werden.
- Für den Betrieb der Anlagen im europäischen Ausland gelten die jeweiligen landesspezifischen Frequenzen, Vorschriften und Genehmigungsverfahren.

Länderübergreifende Nutzung

Im jeweiligen Mitgliedstaat oder im geografischen Gebiet innerhalb eines Mitgliedstaats, müssen gegebenenfalls geltende Beschränkungen der Inbetriebnahme oder für die Nutzungsgenehmigung zu erfüllende Anforderungen beachtet werden.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES
FI	FR	GR	HU	IE	IS	IT	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK



Die EU-Konformitätserklärung können Sie über unsere Service-Adresse anfordern. Die E-Mail dazu lautet: info@funktel.com

Technische Daten

DeskfocX FT4 Sprechstelle

Stromversorgung	12V _{DC} (230V _{AC} mit externen Netzteil)
Leistungsaufnahme	max. 15 Watt
Nennstrom	max. 1,25A (12V)
Frequenzbereich	380 MHz 430 MHz
Duplexabstand	10 MHz (380 MHz ... 430 MHz)
HF Sendeleistung	1Watt
Betriebstemperatur	+5°C bis +40°C
Lagertemperatur	-25°C bis +55°C
Schutzklasse	IP 20 gemäß DIN EN 60529
Abmessungen B x T x H	240mm x 270mm x 170mm
Gewicht inkl. externes Netzteil	4,1 KG

Safety information

Safety information should help you to recognise hazards and to avoid negative consequences for your health or your well-being.

To ensure proper use as well as the safety, reliability and performance of the call station and its components as well as the handheld radios, please read the Safety notes deskfocX FT4 (5010920009) in our annex before initial commissioning.

- The operating manual (5000990090) for the TETRA™ call station deskfocX FT4
- The operating manual of the respective TETRA™ radios.



The installation manual and operating manual can be requested from our service address. The email address is: info@funktel.com

General notes

- The TETRA™ call station is available in the following versions:
 - Call station with flush-mount bracket for integration in a (control) panel by the customer.
 - Call station in a desktop housing (desktop device, desktop call station)
- The TETRA™ call station and its components are designed for use in an office-type environment.
- Protect the call station from dirt, dust, humidity and moisture as well as direct heat radiation.
- The call station and its components are intrinsically safe and may therefore only be installed and operated outside of areas with an explosion hazard.
- Operate the desktop call station (call station in desktop housing) close to a power socket. The power socket must be installed by specialist personnel in accordance with regulations. The use of multiple, interconnected multi-way connectors to bridge a greater distance between a permanently-installed power socket and the call station is prohibited.
- The specifications of the plug-in power supply to the desktop call station (e.g. 100 V to 240 V, 50 Hz to 60 Hz) must correspond with the available mains supply.
- The desktop call station and the power socket must always be accessible.

Desktop call station

- Desktop call stations are intended to be installed on horizontal, level surfaces (table, shelf)

Flush-mount call station

- A flush-mount call station consists of a desktop call station with a flush-mount bracket (mounting kit deskfocX FT4).
The flush-mount call stations must be integrated in a workstation (control panel, console) by the customer.

Personal safety

- Every call station is supplied with a plug-in power supply unit that is equipped with a built-in plug with earthing contact for non-heating appliances. A network cable with earthing contact plug (CEE 7 / 4-compliant) is included.
- Before performing any assembly or disassembly work, disconnect the desktop call station and its components by unplugging the plug-in power supply from the wall socket!
- Use only an original spare part when replacing a damaged desktop call station or its plug-in power supply - also in the case of an integrated connection cord that has been damaged.
- Protection against the impairment of the health of persons in electromagnetic fields.
 - At the time of writing there is no scientifically proven evidence of any health hazard posed by the radiation generated by TETRA™ radios. Nevertheless, we recommend that the antenna of the call station be set up in an open space, as high as possible and not directly at head or body height.
 - Observe the following precautions for your safety.



Electromagnetic fields arise in the vicinity of the call station, especially the area close to where the antenna is installed.

Basically, there is a health risk arising from the frequent and prolonged effect of electromagnetic fields on the human body.

- Maintain a minimum distance of at least 50 cm between the call station and the operators (head, parts of the body) in order to minimise health risks.

- You can find further information on the internet on the web site of the German Federal Office for Radiation Protection.
- If necessary, consult your doctor.
- Consult a hearing aid specialist regarding the compatibility of the handset with a hearing aid.

Maintenance / Cleaning

- The desktop call station and plug-in power supply do not contain any parts that can be serviced or repaired by end-users. Only trained and qualified service personnel are permitted to open the desktop call station and plug-in power supply.
- Disconnect the plug-in power supply from the mains before cleaning the device.
- Clean the call station and its components with an anti-static cloth, otherwise with a lint-free, lightly-moistened cloth. Do not use solvents or strong detergents.

Use in potentially explosive areas prohibited!



Risk of explosion when operating desktop call stations in potentially explosive areas!

The desktop call stations and its components are not intrinsically safe (explosion proof) and can trigger explosions resulting in severe damage to people and materials in areas with an explosion risk.

- All the call stations listed here may therefore not be brought into areas with an explosion risk or be installed or operated there.

Rules and regulations

Take note of the operating instructions, the accident prevention regulations that apply to your company as well as any additional local regulations that apply to the use of desktop call stations.

These rules and regulations are applicable in their currently amended form!

Conformity and certification

EU Declaration of Conformity

The markings on the housing of the call station are applicable.



It is hereby declared by funktel GmbH, that the deskfocX FT4 call station and its variants comply with Directive 2014/53/EU and comply with the provisions of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.funktel.com in the download area. Kindly direct any enquiries to our hotline: info@funktel.com.

The radio in operates in non-harmonised frequency bands.

- In the Federal Republic of Germany, authorisation must be obtained from the competent branch of the Federal Network Agency (BNetzA) prior to the system being installed and the devices being operated, including the use of transmission frequencies.
- The respective country-specific frequencies, regulations and approval procedures apply to the operation of systems in other countries in Europe.

Transnational use

In the Member State concerned, or in the geographical area within a Member State, any applicable restrictions on placing in service or requirements to be met by the authorisation for use must be complied with.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES
FI	FR	GR	HU	IE	IS	IT	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK



You may request the EC declaration of conformity from our service address. The email address is: info@funktel.com

Technical data

DeskfocX FT4 Call Station

Power supply	12V _{DC} (230V _{AC} with external power supply)
Power consumption	max. 15 Watt
Rated current	max. 1,25A (12V)
Frequency range	380 MHz 430 MHz
Duplex spacing	10 MHz (380 MHz ... 430 MHz)
HF transmission power	1 Watt
Operating temperature	+5°C to +40°C
Storage temperature	-25°C to +55°C
Protection class	IP 20 according to DIN EN 60529
Dimensions W x D x H	240mm x 270mm x 170mm
Weight incl. external power supply	4,1 KG



Safety Instr. deskfocX FT4 DE/EN
Sachnummer/Part number 5010920009-d



funktel GmbH
Windmühlenbergstraße 20-22
38259 Salzgitter-Bad
Tel.: +49 5341 2235 0
Fax: +49 5341 2235-709
www.funktel.com
info@funktel.com